

浅谈日语课堂沟通式教学

刘芳

(深圳大学 广东 深圳 518060)

引言

第二言语教育研究这门课程将理论与实际紧密结合,前期商讨课程目标、制定课程设计,后期招募日语学员、收集教学反馈、及时反思。每一个环节都接近实际教学,帮助有志于从事日语教学的未来教师提前体验教学中可能出现的问题,并提升其发现问题,解决问题的能力。第二言语教育研究课程主要讲授教学方法的理论及其应用,比如:翻译教学法,听说教学法,情景教学法等。而笔者想重点谈论沟通式教学法,此教学法强调“互动(interaction)”的重要性,是语言学习的工具,也是其终极目标。本论从沟通式教学法的基本介绍以及在日语课堂上实践沟通式教学法所得的启示和反思这两个方面开展叙述,总结第二言语教育研究课程的学习成果并浅谈自己的教师观。

一、沟通式教学法的介绍

(一) 历史背景和起源

20世纪60年代,有关二语习得研究,英国的语言学家提出语言教学的重点应该摆在“沟通能力”而非语言结构的熟练度。同时,美国的语言学家们也表示,语言的独特性与多变性不是用几个结构性的理论就完全学习和运用的。于是,语言学家对语言教学理论所产生的反动思潮激荡出新的思想:语言教学的课程内容应该以语言学习者所需之沟通需求与能力为主。在这种背景下,沟通式教学法(CLT/コミュニケーション・アプローチ)诞生了。

(二) 教学观

沟通式教学法认为语言包含了“沟通能力”和语言所处的“文化社会意义”,其功用包括功能性、规范性、互动性、想象性以及再现性等多种用途。为了能培养上述能力,沟通式教学法主张下列三种学习原则:第一是沟通原则——通过实际的沟通增强学习效果,所以培养学生实际沟通能力是沟通教学的根本出发点。第二是任务原则——借助语言沟通来完成任务,由此课堂活动受到重视,提高课堂活动质量是沟通式教学的关键环节。第三是意义原则——教学内容对学习者的能产生增强学习的意义。在此原则下,必须保持学生在课堂的主体地位,这是沟通式教学的核心。

(三) 主要特色

与听说教学法(ALM)不同的是,沟通式教学法帮助学生创造有意义的语言,而非习得完美的文法结构或母语人士的口音,也就是说,学习外国语言的成功与否决定在于学习者沟通能力的程度。沟通式教学法在学习情境中使用真实生活中的语料,试着让课堂学习和课堂外的语言使用情境结合,着重于帮助学生如何在不同情境下使用目标语言并了解使用语言的功能用处。因此会利用一系列生动有效的教室活动:角色扮演、访谈、信息交换、游戏、语言交换、调查、配对活动、借由教而学(Learning by teaching)。然而,并非所有的课程都使用以上活动,有些课程仍旧会偶尔测验学生的文法知识,或要求学生在家使用非沟通式的练习。

(四) 优缺点

优点:

从初始阶段便培养听、说、读、写的能力,增强语言学习进阶阶段的适应能力。

重视学生的实际需要,能够进行快速的实际运用。

重视交际能力的培养,有利于学生在一定的社会环境中恰当地使用目的语进行交际。

完成多种多样的任务活动,有助于激发学生的学习兴趣,启发想像力和创造性思维,有利于发挥学生的主体性作用。

缺点:

很难阶段性地导入学习内容,并且根据交际功能导入新的学习内容时,必要的较复杂的语法、词汇和句型对于初级学习者来具有挑战性。

注重语言的运用,追求流利而忽略了语法的正确性。

教材的选择,编排以及课堂游戏的设计等一系列备课任务繁重。

由于即兴语言运用的情况很多,若任课老师的母语不是目的语言,则很难评判其运用的语言是否正确。

二、日语课堂的实践所得

(一) 不足反思

在本次为期一周的日语教学实践中,尽管我们花费了很多时间和精力去备课、试讲,但是由于对各种教育法的理解不够透彻,导致最终还是无法突破传统教学的思维束缚。教师依旧作为课堂的主导,按部就班地给学生灌输知识点,让学生机械呆板地重复内容。其次,课堂游戏的穿插不足,游戏本身吸引力不强,师生互动形式单一,这就使得学生无法全身心地投入课堂,很容易出现倦怠乏味的表现。另外,我们大都犯了新人教师常见的错误,过高地估计了初学者的理解和接受能力,试图利用有限的课时教授足够多的知识点,而忽视了学生是否能熟练掌握。这是由于急于求成和欠缺换位思考。既然进行了需求分析,决定了利用5个课时让学生能进行一套较完善的自我介绍,那么教师应该做的是为了最完美地达成教学目标,进行周全思考和精细准备,而并在教学目标之外枉费力气。而且教师不能以自己的臆测和经验来判定学生的水平,所以切实了解学生的现有水平,留心学生的学习能力差异是必备的职业意识和素质。本次招募的学员明显存在基础不均的情况,因此课堂节奏难以统一。然而正是因为我们太拘泥于课堂节奏的一致,认为理应让稍微落后的学生跟上来才能进行下一步,使得已经掌握的学生陷入无事可做的无聊局面,浪费了这一部分学生的时间。这是我们在课堂上发现的问题,在学生的课堂反馈中也被提及过,于是我们在反思时决定在备课时准备一些任务,届时布置给已经掌握的学生。事实证明这样的确能提升课堂效率。

(二) 经验启示

教学有法,教无定法。课堂是灵活可变的,任何一种教育法都有相应的优缺点。所以教师应该根据教学任务的特点,学生的学习能力,适时改变教授方式或者博采众长融合不同教育法,形成具有自我特色的教学风格。在面对初学者的课堂上,结合语音教学法及沟通式教学法不失为一种合理的选择。在本次教学实践中,我们确实也利用了沟通式教学法,比如在学习介绍性格时,由于出现了大量形容词,所以利用任务卡,让学生多次回顾形容词表,加强记忆是很必要的。但是我们只是浅尝辄止,强度不够。沟通式教学法主张语言学习的终极目标不在于语言知识的获得,而在于沟通能力的具备。对于初学者而言,这一点确实很难,所以我们应该尽可能地设计丰富的课堂活动,让学生利用有限的语言知识,反复模拟实际情景,彻底吸收和掌握。在沟通式教学法中,适合初学者的课堂活动有信息交换,语言对换,游戏等。在这一过程中要注意的是,为了做到让初学者大胆开口,增强其自信,教师最好不要因为学生的发音而打断他,发音的纠正可以在学生顺利地完成任务之后再行进行。因此要求教师需要将课堂上的不足及时记录下来。

(三) 对教师的改观

一直以来的传统教学中,教师都是扮演主导者的角色,且

下转第90页

丝是否能正常切换、检查本区段红灯断丝时是否能实现红灯转移,防止信号升级。

(2) 故障排除

故障一: DZJ 的指示灯亮,但是不吸起。

调试结果: 灯泡分压太多,灯泡两端的电压达到 29V,导致 DZJ 分到的电压太少,电压不足以使 DZJ 吸起。

解决方案一: 用灯泡并联电阻,电阻起分压作用,经计算用 100 伏的电阻并联合适,调试结果: 用 100 伏的电阻并联灯泡, DZJ 的指示灯亮,也可以吸起,但电阻发热严重。

解决方案二: 使用晶闸管来调压,调试结果: 用 BT136 型号的晶闸管连接到电路中, DZJ 可以正常工作, DZJ 的指示灯亮,也可以吸起。

故障二: 在进行某一区段点绿黄灯主副灯丝切换时,黄灯断丝后绿灯任然点亮

解决方案: 用 2DJ 的接点来断开点绿黄灯,黄灯断丝后的绿灯电路,使点绿黄灯时点出黄灯之后才能点出黄灯。

2.3.4 模型的操作说明

本模型在没有任何操作前,显示区中五个区段的信号机均显示定位信号一即一个绿灯。模型操作说明如下:

(1) 四显示灯光变化功能演示: 以 1G 占用为例,演示本模型的四显示自动闭塞的显示情况: 按下 1G 的轨道占用模拟开关, 1G 的信号机显示红灯,表示本区段有车占用,其后方第一个区段 9G 的信号机显示黄灯,后方第二个区段 7G 的信号机显示绿黄灯,其余区段 5G 及 3G 的信号机均显示绿灯。上述的灯光显示情况体现了铁路现场四显示自动闭塞的灯光显示规定。

其余区段的信号显示情况与 1G 相同,下面随机选取 7G 与 9G 区段进行再次演示。

(2) 红灯转移功能演示: 以 3G 为例,演示红灯转移功能。先按下 3G 轨道占用模拟开关,此时, 3G 的信号机显示红灯,再断开 3G 的主副灯丝开关,模拟红灯灯丝双断,在灯丝双断情况下, 3G 的红灯将转移至 1G 的信号机上,此时 1G 的信号机由黄灯改点红灯。

(3) 主灯丝断丝转换及报警功能 以 5G 为例,演示主灯丝断丝转换,及灯丝断丝报警功能。断开 5G 的绿灯主灯丝断丝模拟开关, 5G 绿灯的主灯灭灯,此时绿灯的小灯会点亮,表明实现了主灯丝断丝转换功能,同时蜂鸣器鸣响,给出报警信号,表明实现了灯丝断丝报警功能。

3 总结

根据铁路区间四显示自动闭塞原理,绘制出平面布局图正面图及配线图,再按照平面布局图及配线图在木板上接线和布局,最终完成制作及调试,实现了模型的功能。在模型的制作过程中,解决了一些关键问题,主要包括:

- (1) 模拟实现轨道电路与信号机之间的联锁功能。
- (2) 用非铁路继电器实现灯丝转换继电器的双灯丝转换功能。
- (3) 如何用非铁路继电器实现信号机的红灯转移。

参考文献:

- [1] 刘建军. 电工基础. 武汉理工大学出版社. 2009.
- [2] 林瑜筠. 区间信号自动控制. 北京: 中国铁道出版社. 2017.
- [3] 阮振铎. 铁路信号设计与施工. 北京: 中国铁道出版社. 2011.
- [4] 翟红兵. 铁路信号实训教学指导. 北京: 中国铁道出版社. 2010.
- [5] 王永信. 车站信号图册. 北京: 中国铁道出版社.
- [6] 王永信. 车站信号自动控制. 北京: 中国铁道出版社. 2014.

作者简介:

傅宗纯(1972年),男,福建省连城县,研究生,副教授/专任教师,现主要研究为电磁悬浮技术、电气自动化、轨道交通信号控制技术。

基金:《列车运行控制系统应用与维护》课程思政示范课项目成果之一。

上接第 88 页

一张讲台似乎隔断了教师与学生的联系。但实际上在更加有效的课堂上,教师应该是讲的更少,听的更多,而且与学生间要建立起积极的互动。教师是学生学习的促进者,而不是主导者。布置一个练习,学生的发言是最终目标,所以教师负责引导和观察学生。有的时候教师就是一名裁判员或者指导者。另外在以往的教学,教师几乎都是依靠一本既有教材开展教学活动,几乎不主动参与教材的选择或者编辑,这样的教学是很有局限的。教材不是一本厚厚的书,而是教师根据学生的实际需求,利用一切教学资源,从多种渠道精挑细选出来的成果集合。而且教师在备课时,应该针对当下教学任务并结合课堂反馈,及时跟进和修改。所以利用一个周末准备一周的课程是不够科学的。既然是外语教学,那么在课堂上学生需要大量地讲目的语言,所以教师需要充分调动学生的积极性,增强学生的自信,提高学生是课堂主人翁的自主意识。随着时代的不断发展,教师不仅需要具备过硬的专业知识,还需要打破传统的教学观念和方式,主动去学习新的教学理论,并敢于实践和运用。教育家苏霍姆林斯基说过:教育者应当深刻了解自己的领域,只有在自己整个教育生涯中不断地研究,加深自己的知识,才能够成为教育工作的真正的能手。这句话说出了时代对于教师与时俱进的要求和期待。

三、总结

百年大计,教育为本,教育包罗万象,第二言语教育便是其中一个分支。第二言语教育为国家培养优秀的外语人才,在全球经济化的当代显得尤为重要。在二语习得研究领域,各种

理论研究不断推陈出新,而沟通式教学法突破了传统教学封闭,刻板的教授模式,不再拘泥于语言结构的熟练度,重视语言的实际沟通能力培养,这一教育观十分符合时代发展的需求。教育大计,教师为本。教师在人才培养上方面发挥着举足轻重的作用,因此对于教师的要求也越来越高。教师不仅需要在专业知识领域有一定建树,还需要懂得如何将课堂还给学生,发挥监督者及鞭策者的作用。更重要的是,教师需要严格地要求自己,关注教学界最新动态,不断地提升教学水平,精细备课,充分利用课堂。这些高要求,严标准是每一位立志成为教师的青年才俊都应了解和作为信仰来毕生追求。

参考文献:

- [1] 吕双娜. 沟通式教学法在小学英语课程中的应用研究[J]. 中外企业家, 2019(27): 119-120.
- [2] 李晓博. 外语教师质性研究的主体间阐释思路[J]. 解放军外国语学院学报, 2019, 42(05): 49-56+159-160.
- [3] 柴凤珍, 张凤霞. 试论沟通式教学法及其应用[J]. 天津商学院学报, 1998(03): 70-74.
- [4] 华广道. 浅谈沟通教学法在高职英语口语教学中的应用研究[J]. 教育教学论坛, 2014(33): 51-52.
- [5] 罗得荣. 听说教学法和沟通式教学观应用于初级华语教学之探究[J]. 暨南大学华文学院学报, 2009(01): 13-23+58.

作者简介:

刘芳(1997-)女,汉族,湖南省衡阳市,研究生,研究方向:日本文学方向。